



**Owner's manual. Electric kettle**  
**Instrukcja obsługi. Czajnik elektryczny**  
**Manualul proprietarului. Ceainic electric**  
**Керівництво з експлуатації. Електричний чайник**  
**Руководство по эксплуатации. Электрический чайник**



**Модель: MR064**

**Model: MR064**



**Certificated in Ukraine**  
**Виріб сертифіковано в Україні**

Dear customer, we thank you for purchase of goods



Functionality, design and conformity to the quality standards guarantee to you reliability and convenience in use of this device. Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use of subsequent owners.

The kettle is designed only for warming and boiling water for home use.

Under condition of observance of user regulations and a special-purpose designation, a parts of appliance do not contain unhealthy substances.

### Technical specifications

**Model:** MR064

**Capacity:** 1,7 L

**Electrical supply:**

Alternating current- AC;

Rated voltage 220-240V;

Rated frequency 50Hz;

Power consumption 2000W

**Protective class I**

**Protection class IPX0**



Pictures/ Rysunki/ Figuri/ Рисунки/ Малюнки

1

### Description of the appliance

Picture1 (page 2)

A- Cover

B- Button for cover opening

C- Switch button

Position «0»- ON

Position «1»-OFF

D- Handle

E- Kettle case with indicator light

F- Base

G- Scale of water level

### Safety instructions

**When using your appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:**

### SPECIAL INSTRUCTIONS

#### ATTENTION!

- Do not allow the ingress of water and moisture on the support and internal electric parts of the device located outside the container for water.

- Always remove the kettle from the support to fill it with water or to clean.

- Do not touch the water in the kettle when it is on the support.

**Failure to observe these rules may result in electric shock!**

- DO NOT let children or untrained persons use the appliance without supervision.

- DO NOT leave the appliance unnecessarily plugged in.

Disconnect the plug from the mains when the appliance is not being used.

- DO NOT use the power cord or the appliance in order to pull the plug out of the socket.

- DO NOT leave the appliance exposed to the weather (rain, sun, etc. ).

- DO NOT leave the appliance without supervision when it is connected to the power supply.

- Close supervision is necessary when the appliance is used near children.

- Always use the appliance on a dry, level surface.

- Do not put on and take off the kettle from the support when it is switched on. First, turn it off with a switch.

- Always unplug from the plug socket when not in use and before cleaning.

- Do not operate the appliance if damaged, after an appliance malfunctions or it has been damaged in any manner, return to at authorized service engineer for repair.

- In the interest of safety, regular periodic close checks should be carried out on the supply cord to ensure no damage is evident. Should there be any signs that the cord is damaged in the slightest degree, the entire appliance should be returned be authorized service engineer.

- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or touch hot surfaces. Allow unit to cool before storage.

- Do not touch any hot surfaces, do not store or cover the appliance until it has full cooled down.

- Do not use harsh abrasives, caustic cleaners or oven cleaners when cleaning this appliance.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or

lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the kettle switched on if the temperature in the room may fall below zero. When the temperature is below zero, the thermostat of the device may spontaneously turn on and switch on the device.

#### **ATTENTION!**

- The surface of the device becomes very hot during operation. Be careful because you may burn yourself greatly by touching the surfaces of the cover, case, water of vapor.
- Do not open the cover of the kettle during boiling.
- Do not lift the kettle by its cover.
- Take and lift the kettle only keeping it for the handle, touch only the buttons of the device.
- Do not fill the kettle with the water level higher than the mark «MAX».
- Place the kettle only on a dry, stable, even, slip-resistant surface.
- Lift the kettle full with hot water with special care!

**In case of failure to observe the above mentioned rules there arises the danger of burning!**

- To avoid possible damages by vapor turn the kettle nose away from walls and furniture when it is boiling. Use the support to save the sensitive cover of furniture from damages.
- Do not place the kettle and its support on heating devices.
- Do not close the opening for the exit of vapor near the switch.
- Do not use the kettle without a cover.

- Do not switch the kettle on without water or when the water level is below the mark «MIN». If the kettle is empty or there is not enough water in it, it is automatically turned off by safety device. In such case, disconnect the device from the mains, let it cool down and then fill it with water again and turn it on; the kettle will begin to boil water and after the end of this process it will turn off in the regular regime.
- THIS APPLIANCE IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT USE THE APPLIANCE FOR ANYTHING OTHER THAN INTENDED USE.

**Purchase industrial devices for commercial use.**

#### **Actions in extreme situations:**

- If a device tumbled into water, immediately, unplug the device, not touching to the device or water.
- In case of appearance from appliance of smoke, sparkling, strong smell of a burn isolation, immediately stop use the device, unplug the device, appeal to the nearest service center.

#### **Operation**

##### **Before the first use:**

- Remove packing and advertising materials and stickers.
- Inspect the kettle and make sure that there are no damages to the kettle, power line cord, plug and support.
- Unwind the power line cord completely.
- Place the support on a dry, even, stable surface.
- CAUTION!** Is required on surfaces where heat may cause a problem – an insulated heat pad is recommended.
- Connect the plug to the mains.
- Remove the kettle from the support.
- Press the button to open the cover, the cover will open.

- Fill the kettle with cold water up to the mark «MAX». Close the cover (until it clicks).
- Place the kettle on the support.
- Turn the switch (C/ Fig.1) to the position «I». The indicator will light signaling that the device has turned on, and the kettle shall begin warming the water.
- When the water begins to boil, the switch will be turned to the position «O» (off), the light will fade and the kettle will be automatically turned off.
- You must pour out the first portion of water and repeat the boiling procedure again.
- Now the kettle is ready for use.

**ATTENTION!** Do not fill the kettle with cold water until cools down; let it get cool before filling with cold water.

**Failure to observe this rule may result in the damage to the glass case.**

#### **Further boil water as specified above.**

The level of water in the kettle must be somewhere between the marks «MIN» and «MAX».

The process of warming the water can be interrupted at any moment by pressing on the switch.

**ATTENTION!** If your kettle switches off before the water begins to boil, you should clean it of scale (see cleaning and maintenance). The kettle can continue operation if its cover is open.

#### **Cleaning and maintenance**

Regular cleaning improves the performance of the device.

The quantity and the speed of forming the scale, and consequently, the necessity of cleaning depend on the water hardness in your region and the intensity of the device usage. All over fur of scale in

your kettle is not allowed!

It is recommended to clean the kettle at least 2 times a year but however until the appearance of all over scale.

#### **ATTENTION!**

- Never clean a kettle connected to mains.
- Before cleaning, disconnect the kettle and let it cool down.
- Do not use abrasive and aggressive detergents.
- Never submerge the kettle, its support, power line cord and plug in water or other liquids.

#### **Cleaning the filter (for the models with removable filter)**

-Clean the filter from lime scale with a nylon brush under a flow of water. Soak dirty filter in vinegar or special liquid for removing the scale before cleaning.

#### **Cleaning the kettle from scale**

Clean the kettle from scale with special agents sold in the open market. Cleaning from scale can be also performed by the methods described below:

##### **METHOD 1**

- Fill the kettle to maximal level with a mixture consisting of 1 part of usual vinegar and 2 parts of water. Switch on the kettle and let it boil and automatically switch off.
- Let the mixture settle during 10-12 hours and pour it out.
- Fill the kettle with fresh water up to maximal level and boil it again. Pour out this water too to remove the smell of vinegar.
- Wash the internal part of the device with clean water, wipe it and dry the kettle.

##### **METHOD 2**

- Fill the kettle with the above mentioned mixture of water and vinegar and boil it 2 or 3 times running. Rinse it with water and rub

it dry.

- For usual cleaning wipe the kettle case from the inside and outside with a soft wet sponge or cloth. Soapy water can be used.
- Rinse the kettle and wipe it dry.
- Let the device get fully dry before using.
- Any other kinds of maintenance should be performed by qualified personnel in a servicing center.

### Storage

- Switch off the kettle and let it completely cool before storage.
- Wipe and dry the kettle before storage.
- Do not wind the power line cord around the kettle until it is completely cooled down.
- Store the kettle in a cool, dry and clean place beyond the assess of children and people with limited physical and mental abilities.

### Environmental protection

Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances. Please dispose your old appliances using appropriate collection systems.

Subject to technical modifications!

Dziękujemy za zakup sprzętu firmy



Funkcjonalność, jakość projektowania i standardy gwarantują Państwu niezawodność i łatwość korzystania z produktu.

Prosimy o zapoznanie się z instrukcją i zachować ją jako punkt odniesienia w celu właściwego użytkowania urządzenia.

Produkt przeznaczony do użytku domowego.

Jeżeli urządzenie używane jest zgodnie z jego przeznaczeniem nie wytwarza szkodliwych substancji.

### Charakterystyka techniczna

**Model:** MR064

**Pojemność:** 1,7 L

**Zasilanie:**

Prąd zmienny

Częstotliwość znamionowa 50 Hz;

Napięcie znamionowe 220-240V;

Nominalna moc: 2000 W;

**Klasa ochrony przed porażeniem elektrycznym I;**

**Wykonanie Korpusu ochrona przed wilgocią odpowiada IP X0;**

## Budowa produktu

Rysunek 1 (strona 2)

A- Pokrywka czajnika

B- Guzik otwierania pokrywki

C- Wyłącznik

Poz. « 0 » - wyłączone

Poz. « I » - włączone

D- Rączka czajnika

E- Korpus (podświetlany przy włączeniu)

F- Podstawa

G- Skala poziomu wody

## Środki bezpieczeństwa

**Drogi użytkowniku, po przyjętych przepisów i zasad określonych w tej instrukcji korzysta z tego urządzenia wyjątkowo bezpiecznie.**

### UWAGA!

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia kabla lub wtyczki w wodzie lub innych cieczach.
- Nie dopuścić wody lub wilgoci do podstawy i wewnętrznych elektrycznych części urządzenia znajdujących się na zewnątrz czajnika.
- Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi rękami.
- Zawsze zdejmować czajnika z podstawy, aby wypełnić wodą.
- Nie dotykaj wody wlanej do czajnika, gdy jest on włączony.
- **Nieprzestrzeganie zasad istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru!
- Zawsze wyłączaj urządzenie po zakończeniu korzystania z urządzenia, a przed czyszczenia i przechowywania. Przed odłączeniem od sieci umieścić wyłącznik urządzenia OFF
- Nie należy umieszczać lub usuwać czajnika z podstawy w stanie ON.
- Nie należy odłączać urządzenia od sieci wyciągając wtyczkę z gniazdka za przewód.
- Przed użyciem produktu upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w sieci w domu.
- Urządzenie musi być podłączone do uziemionego gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że gniazdko w domu jest przystosowane do poboru mocy urządzenia.
- Użycie przedłużaczy elektrycznych lub wtyczką zasilacze mogą spowodować uszkodzenie urządzenia i pożar.
- Nigdy nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, jeśli nie działa prawidłowo, jeżeli urządzenie jest uszkodzone, lub wpadło do wody. Nie naprawiać urządzenia, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci i osoby niepełnosprawne lub umysłowo chore, ludzie nie mają wiedzy i doświadczenia w zakresie korzystania z urządzeń, nie mogą używać czajnika
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę Urządzeniem lub opakowanie.
- Nie wolno dotykać przewodu zasilającego do ogrzewanych powierzchni i ostrych powierzchni.
- Nie rozciągaj, nie pozwalaj na , zagniecenia i skręcania przewodu zasilającego.
- Nie należy wyrzucać urządzenia, do śmieci .
- Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie zostawiaj czajnik podłączony, jeśli temperatura w

pomieszczeniu może spaść poniżej zera. Gdy temperatura powietrza jest niższa od zera termostat Urządzenie może spontanicznie przyłączyć w pozycję gotowania.

#### **UWAGA!**

- Powierzchnia urządzenia staje się bardzo gorąca podczas pracy. Należy uważać, bo można się poparzyć dotykając powierzchni obudowy, pokrycia, wody lub pary.
- Nie należy otwierać pokrywy podczas gotowania.
- Nie należy przenosić z otwartą pokrywą czajnika.
- Dotykać i nosić czajnik za rączkę, dotykać tylko przyciski urządzenia.
- Nie należy napełnić czajnik wodą powyżej znaku «MAX».
- Postaw czajnik na suchej, stabilnej, antypoślizgowej powierzchni.
- Wylewać wodę z czajnika gorącej dużą ostrożnością!

#### **Ryzyko poparzenia!**

- Aby uniknąć uszkodzenia parą, czajnik odsunąć od ścian i mebli w czasie jego eksploatacji. Użyj podstawki do ochrony powłoki mebli przed uszkodzeniem.
- Nie stawiaj czajnika na grzejniki.
- Nie wolno zasłaniać otworów dla pary blisko przełącznika.
- Nie używaj czajnika bez pokrywy.
- Nie włączać bez wody lub poziomu wody poniżej «MIN». Jeżeli czajnik jest pusty lub nie ma wystarczającej ilości wody będzie automatycznie wyłącza urządzenie zabezpieczające. Jeśli to nastąpi, należy odłączyć urządzenie i ostudzić, a następnie wypełnić czajnik wodą i włączyć urządzenie zacznie się gotowanie wody. Czajnik wyłącza się po procesie wrzenia w normalnej pracy.

- Nie należy używać czajnika do celów innych niż gotowania wody.

#### **Do użytku komercyjnego, zakup urządzenia do użytku przemysłowego.**

#### **Działanie w ekstremalnych sytuacjach:**

- Jeśli urządzenie wpadło do wody, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka bez dotykania samego urządzenia lub wody.
- W przypadku urządzeń elektrycznych dymu, iskier, silny zapach izolacji spalania, należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia, należy odłączyć przewód zasilający, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.

#### **Korzystanie z urządzenia**

##### **Zanim będzie można korzystać:**

- Zdjąć opakowanie i promocyjne naklejki.
- Zbadaj czajnika, upewnij się, że czajnik, podstawka, przewód zasilający i wtyczka nie są uszkodzone .
- Rozwinąć kabel zasilający.
- Ustawić podstawę na suchej powierzchni, płaskiej i stabilnej .
- Podłączyć do gniazda zasilania.
- Zdjąć czajnika z podstawy.
- Naciśnij przycisk otwarcia pokrywy, otwórz pokrywę.
- Napełnij czajnik zimną wodą do poziomu «MAX» (znak «MIN» «MAX» znajduje się wewnątrz obudowy). Zamknij pokrywę (kliknij), sprawdź, czy jest solidnie zamknięty.
- Postawić czajnik na podstawkę.
- Przełączyć przełącznik (C/ Ryż. 1) w pozycję « I ». Skala zacznie świecić sygnalizując o włączaniu urządzenia zacznie się gotowanie wody.
- Kiedy woda zagotuje się wyłącznik przejdzie w pozycję



wyłaczone « o », podświetlanie gaśnie , czajnik wyłączy się automatycznie.

- Pierwsza partia wody należy wylać i powtórzyć procedurę gotowania.
- Czajnik jest teraz gotowy do użytku.

**UWAGA! Nie napełniać nie ostygniętego czajnika zimną wodą, przed powtórny napełnieniem zimną wodą pozostawić czajnik do ostygnięcia.**

**Nieprzestrzeganie powyższej zasady może prowadzić do uszkodzenia szklanego korpusu.**

**Przestrzegać zasad użytkowania jak wyżej.**

Napełnianie czajnika powinno być pomiędzy znakami na «MIN» i «MAX».

Naciskając przełącznik gotowania 0/1 ,ON/OFF można przerwać działanie czajnika w dowolnym momencie.

**UWAGA!**

- Jeżeli czajnik się wyłącza , zanim woda wrze, to musi być oczyszczony z kamienia (patrz Konserwacja i czyszczenie).
- Czajnik nie może być używany, jeśli podczas gotowania jest otwarta pokrywa.

### **Czyszczenie i konserwacja**

- Regularne usuwanie kamienia tylko poprawić wydajność urządzenia.
- Liczba i tempo tworzenia kamienia, a tym samym konieczność czyszczenia zależy od twardości wody w twojej okolicy i intensywności użytkowania urządzenia.
- Zaleca się czyścić filtr i sitko co najmniej 2 razy w roku, zawsze

kiedy osadził się kamień.

**UWAGA!**

- Nie czyścić czajnika jeśli jest podłączony do sieci.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć czajnik i ostudzić.
- Nie używaj ściernych ani silnych środków czyszczących.
- Nigdy nie zanurzaj czajnika i jego stojak, kabel zasilający i wtyczki w wodzie lub innych cieczach.

### **Czyszczenie filtra (dla modeli z filtrem)**

- Oczyszczyć filtr kamienia wapiennego jest wykonywane za pomocą nylonowej szczotki pod bieżącą wodą.

**(Dla modeli z filtrem wymiennym)** Mocno zanieczyszczony filtr wstępny może być zanurzone w occie lub preparacie do odkamieniania.

### **Czyszczenie czajnika z kamienia**

Usuwanie kamienia można wykonać przy pomocy specjalnych urządzeń dostępnych w sprzedaży w sklepach lub metod wymienionych poniżej.

#### **METODA 1**

- Napełnić czajnik do maksymalnego poziomu, mieszanią składającą się z jednej części zwykłego octu i dwóch części wody. Włącz czajnik i gotujemy i wyłączy się automatycznie.
- Pozostawić mieszanię do odstania w czajniku przez noc (10-12 godzin), a następnie osuszyć.
- Napełnij czajnik świeżą wodą do maksymalnego poziomu, a następnie zagotować. Wylać wodę , aby usunąć resztki osadów i ocet.

- Umyć wewnątrz urządzenia czystą wodą, a następnie wytrzeć suchą ściereczką.

## **METODA 2**

- Napełnij czajnik mieszaniną wody i octu i gotować dwa lub trzy razy z rzędu. Czajnik wypłucz wodą i wytrzeć do sucha.
- Rutynowe czyszczenie, przetrzeć wewnątrz i na zewnątrz czajnika miękką wilgotną gąbką lub szmatką. Można użyć mydła i wody.
- Płukanie czajnik wodą i wytrzeć do sucha.
- Przed przystąpieniem do pracy, urządzenie musi całkowicie wyschnąć .
- Wszelkie inne czynności serwisowe powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel w centrum serwisowym.

## **Magazynowanie**

- Przed przechowywaniem, wyjmij czajnik z zasilania i pozostaw do ostygnięcia.
- Miejsc do przechowywania musi być suche i czyste .
- Nie należy owijać przewodu zasilającego wokół czajnika jeśli nie jest schłodzony.
- Przechowuj czajnik w chłodnym, suchym, chronionym przed dostępem dzieci i osób z niepełnosprawnością fizyczną lub umysłową.

## **Wykorzystanie**

- Produkt i jej pochodne, nie należy mieszać z odpadów. To powinno być odpowiedzialne podejście do ich przetwarzania i przechowywania w celu wspierania ponownego wykorzystania materiałów. Jeśli zdecydujesz się wyrzucać urządzenia, należy

umieścić w specjalnym pojemniku lub oddać do punktu przyjmowania zużytego sprzętu .

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji produktu bez naruszania podstawowych cech konsumentów, bez uprzedzenia.

## Vă mulțumim pentru achiziționarea tehnicii



Funcționalitatea, design-ul și conformitatea cu standardele de calitate garantează siguranța și ușurința în utilizarea acestui dispozitiv.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l ca un ghid de referință pe întreaga durată de funcționare a aparatului.

Ceainic electric de apă este conceput exclusiv pentru încălzirea și fierberea apei pentru uz casnic sau locații similare.

Sub rezerva normelor de funcționare și destinația țintă a produselor nu conțin substanțe dăunătoare.

### Caracteristici tehnice

**Model:** MR064

**Volumul:** 1,7 l

**Alimentarea electrică:**

Curent electric alternativ;

Frecvența nominală: 50 Hz;

Tensiunea electrică (interval): 220V – 240V;

Puterea de consum (nominală): 2000 W

**Clasa de protecție împotriva electrocutării I;**

Protecția carcasei cu privire la pătrunderea umidității este normală, corespunde cu IPX0;

## Structura produsului

Figura 1 (pagina 2)

A- Acoperiti fierbătorul

B- Buton deschis

C- Comutator

Position «0»- ON

Position «1»-OFF

D- Mâner ceainic

E- Carcasă cu indicator cu iluminare din spate

F- Rack

G- Scară nivelul apei

### Măsuri de securitate

**Stimate utilizator, respectarea normelor de siguranță acceptate și regulilor, stabilite în acest manual, face utilizarea acestui aparat excepțional de sigură.**

**ATENȚIE!**

- Evitați pătrundea apei și umidității pe stand și pe piesele electrice interne ale dispozitivului, care sunt situate în afara rezervorului de apă.

- Nu umpleți niciodată fierbătorul cu apă și nu curățați fierbătorul atunci când acesta este așezat pe stand.

- Nu atingeți apa turnată în fierbător atunci când acesta este montat pe stand.

**În caz de nerespectare a regulilor de mai sus menționate, există pericolul de electrocutare!**

- Înainte de punerea în funcțiune a acestui dispozitiv vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.

- Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni, certificatul de garanție,

bonul și, dacă este posibil, cutia de carton cu ambalajul interior!

- Aparatul este destinat exclusiv pentru uz personal și nu pentru uz comercial!
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când aparatul nu este folosit, atunci când atașați piese accesorii, sau curățați aparatului sau ori de câte ori are loc o perturbare, Opriti aparatul înainte. Trageți de ștecher și nu de cablu.
- Nu puneți fierbătorul pe stand și scoateți fierbătorul de pe stand atunci când acesta este pornit. Prealabil deconectați comutatorul.
- Pentru a proteja copiii de pericolele aparatelor electrice, nu lăsați niciodată nesupravegheat dispozitivul. Prin urmare, atunci când alegeți locația pentru dispozitivul dvs., faceți în așa fel încât copiii să nu aiba acces la dispozitiv. Aveți grijă asigurați-vă că acest cablu nu atârână.
- Acest aparat nu poate fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau neinstruite de către persoana care răspunde de siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a-i ține la distanță de acest aparat și de a le interzice să se joace cu ea.
- Testați dispozitivul și cablul regulat pentru daune. Dacă există daune de orice fel, nu ar trebui să fie utilizat dispozitivul.
- Nu reparați aparatul singur, ci mai degrabă consultați un expert autorizat.
- Din motive de siguranță un cablu rupt sau deteriorat poate fi înlocuit numai de către un cablu echivalent de la producător, departamentul nostru de servicii pentru clienți sau de o persoană calificată asemanatoare.
- Păstrați aparatul și cablul departe de căldură, razele directe ale soarelui, umiditate, margini ascuțite și altele asemenea.
- Nu utilizați niciodată aparatul nesupravegheat! Opriti aparatul de fiecare dată când nu îl utilizați, chiar dacă aceasta este doar pentru

un moment.

- Nu folosiți aparatul în aer liber.
- În niciun caz nu trebuie ca dispozitivul fie plasate în apă sau alte lichide, sau să intre în contact cu astfel de lichide. Nu folosiți aparatul cu mâinile ude sau umede.
- În cazul în care dispozitivul devine umed sau umed, scoateți ștecherul din priză imediat. Nu atingeți apa.
- Utilizați aparatul numai pentru scopul propus.
- Fierbătorul este doar pentru a fi utilizat cu suportul furnizat. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de service sau de persoane calificate, pentru a evita un pericol.

#### ATENȚIE!

- Suprafața aparatului devine foarte fierbinte în timpul funcționării. Fiți atenți, deoarece puteți obține arsuri, atingându-vă de carcasă, capac, apă sau abur.
  - Nu deschideți capacul fierbătorului de apă în timpul fierberii.
  - Nu mutați fierbătorul de apă, ținându-l de capac.
  - Ridicați și mutați fierbătorul de apă numai apucându-l de mâner, atingeți-vă numai de butoanele aparatului.
  - Nu umpleți fierbătorul cu apă de mai sus marcajul «MAX», în cazul în care fierbătorul este supraîncărcat, apa de fierbere poate fi ejectată.
  - Puneți fierbătorul de apă numai pe suprafețe uscate, stabile, plane și nealunecătoare.
  - Mutați fierbătorul cu apă fierbinte cu precauție!
- În caz de nerespectare a regulilor de mai sus menționate, există un RISC DE ARSURI!!**

- Nu lăsați fierbătorul de apă conectat la rețea, în cazul în care temperatura din încăperea, unde acesta este situat, este sub 00C. În

cazul în care temperatura aerului este sub 00C, termostatul aparatului poate în mod spontan să se seteze în poziția de fierbere a apei și să pună aparatul în funcțiune.

- Nu blocați orificiile de abur de lângă întrerupător.
- Nu folosiți fierbătorul de apă până la capac.
- Nu porniți fierbătorul de apă atunci când nivelul apei este sub marcajul «MIN» sau când nu este umplut cu apă. Dacă fierbătorul de apă este pornit în mod accidental fără apă în el sau nu este suficientă apă, dispozitivul de siguranță v-a opri aparatul în mod automat. Dacă acest lucru s-a întâmplat, deconectați aparatul de la rețeaua electrică și lăsați-l să se răcească, apoi umpleți fierbător de apă cu apă și porniți-l, aparatul va începe să fiarbă apa, și se v-a opri după terminarea procesului de fierbere în regimul normal de funcționare.
- Nu utilizați fierbătorul de apă pentru orice alt scopuri decât fierberea apei.

**Pentru uz comercial cumpărați tehnică cu caracter industrial.**

### Utilizarea aparatului

#### Înainte de utilizare:

- Înlăturați ambalajul și etichetele publicitare.
- Verificați fierbătorul de apă, asigurați-vă că fierbătorul de apă, standul, cablul de alimentare și ștecherul nu sunt deteriorate.
- Desfășurați complet cablul de alimentare.
- Așezați standul fierbătorului de apă pe o suprafață uscată, stabilă și netedă.
- Conectați ștecherul în priză.
- Luați fierbătorul de apă de pe stand.
- Apăsăți butonul de deschidere a capacului, se v-a deschide capacul.
- Umpleți fierbătorul cu apă rece până la marcajul «MAX». Închideți capacul (până când se fixează).
- Puneți fierbătorul de apă pe stand.

- Plasați întrerupătorul (C/ Fig. 1) în poziția "I". Se v-a aprinde indicatorul, semnalizând despre pornirea aparatului, fierbătorul de apă v-a începe încălzirea apei.
- Când apa v-a fierbe întrerupătorul se v-a muta în poziția "O", indicatorul se v-a stinge, fierbătorul de apă se v-a opri automat.
- Prima porțiune de apă urmează vărsată și repetați din nou procedura de fierbere.
- Fierbătorul de apă este acum gata de utilizare.

**ATENȚIE! Nu umpleți fierbătorul de apă, care nu s-a răcit complet, cu apă rece, înainte de a-l umplea cu apă lăsați fierbătorul de apă să se răcească. Nerespectarea acestei reguli poate provoca deteriorarea carcasi din sticlă.**

**Fierberile ulterioare a apei se efectuează în mod similar cu cele de mai sus indicate.**

Fierbătorul de apă trebuie să fie umplut cu apă între marcasele «MIN» și «MAX».

Prin apăsarea întrerupătorului, încălzirea apei poate fi întreruptă în orice moment.

**ATENȚIE!** În cazul în care fierbătorul de apă se oprește înainte de a fierbe apa, acesta trebuie să fie curățat de depunerile de calcar (vezi Îngrijire și curățare). Fierbătorul de apă poate să nu se oprească dacă în timpul fierberii capacul este deschis.

### Curățare și întreținere

Decalcifierea regulată v-a îmbunătăți caracteristicile aparatului. Cantitatea și viteza de depunere a calcarului, și, prin urmare necesitatea de curățare depinde de duritatea apei din zona

### **Depuneri calcaroase solide pe elementul de încălzire nu este permis!**

Se recomandă să curățați fierbătorul de apă și filtrul nu mai rar de 2 ori pe an, dar în orice caz până la apariția depunerilor calcaroase solide.

#### **ATENȚIE!**

- Nu curățați niciodată fierbătorul de apă când acesta este conectat la rețea.
- Înainte de curățare, opriți fierbătorul de apă lăsați-l să se răcească.
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau duri.
- Sub nici o formă nu puneți fierbătorul de apă, standul, cablul de alimentare și ștecherul în apă sau în alte lichide.

### **Curățarea filtrului (pentru modelele cu filtru detașabil)**

- Curățarea filtrului de depunerile de calcar se efectuează cu ajutorul unei perii de nailon sub jet de apă. Filtrul foarte contaminat poate fi prealabil scufundat în oțet pre sau în agent de detartrare.

### **Curățarea fierbătorului de depunerile de calcar**

Decalcifierea poate fi efectuată cu ajutorul agenților speciali, care sunt disponibili în stoc în magazine sau prin metodele de mai jos indicate:

#### **METODA 1**

- Umpleți fierbătorul de apă până la nivelul maxim, cu un amestec, care este alcătuit din o parte de oțet obișnuit și două părți de apă. Porniți fierbătorul de apă și lăsați-l să fiarbă până când se v-a opri automat.
- Lăsați amestecul să acționeze în fierbătorul de apă timp de (10-12 ore), apoi scurgeți amestecul.

- Umpleți fierbătorul cu apă curată până la nivelul maxim și apoi fierbeți apa. Scurgeți această apă pentru a îndepărta resturile de sedimente și oțet.

- Spălați interiorul aparatului cu apă curată și apoi ștergeți și uscați fierbător de apă.

#### **METODA 2**

- Umpleți fierbătorul de apă cu amestecul din apă și oțet de mai sus indicat și fierbeți-l de două sau trei ori la rând. Clătiți fierbătorul de apă, apoi ștergeți-l și uscați-l.

- Pentru curățarea obișnuită, ștergeți carcasa fierbătorului de apă din interior și pe din afară cu un burete moale ușor umezit sau cu o cârpă. Puteți folosi apă cu săpun.

- Clătiți fierbătorul cu apă, apoi ștergeți-l și uscați-l.

- Înainte de utilizare, lăsați aparatul să se usuce complet.

- Orice alt serviciu ar trebui să fie efectuat de personal calificat în centrul de servicii.

#### **Curățarea carcasei**

Pentru a curăța carcasa mai întâi ștergeți aceasta cu o cârpă umedă și apoi cu una uscată. Dacă aplicați soluții de curățare lichide, mai întâi aplicați soluția pe cârpă, ci nu implicit pe carcasa dispozitivului.

#### **Păstrarea**

- Înainte de depozitare, deconectați fierbătorul de apă de la priză și lăsați-l să se răcească.

- Ștergeți și uscați fierbătorul de apă înainte de depozitare.

- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul fierbătorului de apă ne răcit complet.

- Păstrați fierbătorul de apă într-un loc răcoros, uscat, fără praf, pe o suprafață stabilă, departe de copii și persoanele cu dizabilități fizice și mentale.

Acest produs și derivații acestuia, nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri. Insistăm să aveți un punct de vedere responsabil față de prelucrare și depozitare, pentru a păstra resursele materiale prin folosirea repetată a acestora. Dacă vă decideți să aruncați aparatul la gunoi, vă rugăm să folosiți sistemele publice special prevăzute pentru reciclarea deșeurilor, din localitatea Dvs.

Caracteristicile, componentele și aspectul exterior al produsului pot fi ușor modificate de către producător, fără a compromite principalele calități ale produsului.



Функциональность, дизайн и соответствие стандартам качества гарантируют Вам надежность и удобство в использовании данного прибора.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного пособия в течение всего срока эксплуатации прибора.

Чайник предназначен только для нагревания и кипячения воды в бытовых (домашних) условиях.

При условии соблюдения правил эксплуатации и целевого назначения, части изделия не содержат вредных для здоровья веществ.

#### Технические характеристики

**Модель:** MR064

**Объем:** 1,7 л;

**Электропитание:**

Род тока- переменный;

Номинальная частота 50Гц;

Номинальное напряжение (диапазон) 220-240В;

Номинальная мощность 2000Вт;

**Класс защиты от поражения электротоком I;**

**Исполнение защиты корпуса**

**от проникновения влаги обычное**, соответствует IPX0;

### Устройство изделия

Рисунок 1 (страница 2)

- A- Крышка чайника
- B- Кнопка открывания крышки
- C- Выключатель
- Поз «O» -выключено
- Поз «I» -включено
- D- Ручка чайника
- E- Корпус (с подсветкой при включении)
- F- Подставка
- G- Шкала уровня воды

### Меры безопасности

**Уважаемый пользователь, соблюдение общепринятых правил безопасности и правил изложенных в данном руководстве делает использование данного прибора исключительно безопасным.**

#### **ВНИМАНИЕ!**

- Никогда не погружайте электроприбор, его сетевой шнур и вилку в воду или другие жидкости.
- Не допускайте попадание воды и влаги на подставку и внутренние электрические части прибора расположенные вне емкости для воды.
- Не берите прибор мокрыми руками.
- Всегда снимайте чайник с подставки для наполнения водой, очистки.
- Не прикасайтесь к воде налитой в чайник когда он находится на подставке.

**При несоблюдении правил возникает опасность поражения электротоком!**

- Никогда не оставляйте включенный электроприбор без присмотра!
- Всегда вынимайте вилку из розетки если Вы закончили использовать прибор, а также перед очисткой и хранением. Перед отключением от сети переведите выключатель прибора в положение OFF выключено.
- Не ставьте и не снимайте чайник с подставки в включенном состоянии. Предварительно отключите его выключателем.
- Запрещается отключать прибор от сети выдергиванием сетевой вилки из розетки за кабель.
- Перед использованием прибора убедитесь, что напряжение питания указанное на приборе соответствует напряжению электросети в Вашем доме.
- Прибор должен подключаться только к электрической розетке имеющей заземление. Убедитесь, что розетка в Вашем доме рассчитана на потребляемую мощность прибора.
- Использование несоответствующих электрических удлинителей или переходников сетевой вилки может стать причиной повреждения электроприбора и возникновения пожара.
- Никогда не используйте прибор, если поврежден сетевой шнур или вилка, если прибор не работает должным образом, если прибор поврежден или попал в воду. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, обратитесь в ближайший сервисный центр.
- Данный прибор не предназначен для использования детьми и людьми с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также людьми не имеющими знаний и опыта использования бытовых приборов, если они не находятся под контролем, или не проинструктированы лицом ответственным за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором и упаковочными материалами.
- Не допускайте касание шнура питания к нагретым и острым



поверхностям.

- Не допускайте сильного натяжения, свисания с края стола, заломов и перекручивания шнура питания.
- Не бросайте прибор, не допускайте его опрокидывания.
- Не используйте прибор вне помещений.
- Не оставляйте чайник включенным в сеть, если температура в помещении, где он установлен может опуститься ниже нуля. При температуре воздуха ниже нуля термостат прибора может самопроизвольно включиться в положение кипячения воды и ввести прибор в действие.

#### **ВНИМАНИЕ!**

- Поверхность прибора сильно нагревается во время работы. Будьте осторожны так как можно обжечься касаясь поверхностей корпуса, крышки, воды или пара.
- Не открывайте крышку чайника во время кипячения.
- Не переносите чайник за крышку.
- Берите и переносите чайник только за ручку, дотрагивайтесь только до кнопок прибора.
- Не наполняйте чайник водой выше отметки «MAX».
- Устанавливайте чайник только на сухой, устойчивой, ровной, нескользящей поверхности.
- Переносите чайник с горячей водой с особой осторожностью!

**При несоблюдении вышеуказанных правил возникает ОПАСНОСТЬ ОЖЕГА!**

- Для избежания возможных повреждений от выходящего пара, отворачивайте носик чайника от стен и мебели во время его работы. Используйте подставку, чтобы предохранить чувствительное покрытие мебели от повреждений.
- Не ставьте чайник и его подставку на нагревательные приборы.
- Не закрывайте отверстия для выхода пара возле выключателя.

- Не используйте чайник без крышки.
- Не включайте чайник без воды или с уровнем воды ниже отметки «MIN». Если чайник пустой или в нем недостаточное воды он автоматически выключится предохранительным устройством. Если это произошло отсоедините прибор от электросети и дайте ему остыть, затем заполните чайник водой и включите его, прибор начнет кипятить воду и выключится после окончания процесса кипячения в нормальном режиме работы.
- Не используйте Ваш чайник для других целей кроме кипячения воды.

**Для коммерческого использования приобретите технику промышленного исполнения.**

#### **Действия в экстремальных ситуациях:**

- Если прибор упал в воду, немедленно, выньте вилку из розетки, не прикасаясь к самому прибору или воде.
- В случае появления из электроприбора дыма, искрения, сильного запаха горелой изоляции, немедленно прекратите использование прибора, выньте вилку из розетки, обратитесь в ближайший сервисный центр.

#### **Использование прибора**

##### **Перед началом использования:**

- Удалите упаковку и рекламные наклейки.
- Осмотрите чайник, убедитесь в отсутствии повреждений чайника, подставки, сетевого шнура и вилки.
- Полностью размотайте сетевой шнур.
- Установите подставку чайника на сухую, ровную, устойчивую поверхность.
- Включите вилку в сетевую розетку.
- Снимите чайник с подставки.
- Нажмите на кнопку открывания крышки, крышка откроется.

- Наполните чайник холодной водой до отметки «MAX». Закройте крышку (до щелчка).
- Поставьте чайник на подставку.
- Переверните выключатель (С/ Рис.1) в положение «I». Индикатор засветится сигнализируя о включении прибора, чайник начнет нагрев воды.
- Когда вода закипит выключатель перейдет в положение выключено «O», подсветка погаснет, чайник выключится автоматически.
- Первую порцию воды следует вылить и вновь повторить процедуру кипячения.
- Теперь чайник готов к использованию.

**ВНИМАНИЕ!** Не наполняйте не остывший чайник холодной водой, перед повторным наполнением холодной водой дайте чайнику остыть.  
Несоблюдение данного правила приведет к повреждению стеклянного корпуса.

**Последующие кипячения воды выполняются аналогично указанному выше.**

Уровень наполнения чайника водой должен быть между отметками «MIN» и «MAX». Нажатием на выключатель, нагрев воды можно прекратить в любой момент.

**ВНИМАНИЕ!** Если Ваш чайник выключается раньше, чем закипает вода, необходимо его очистить от накипи (см. чистка и уход). Чайник может не отключаться, если во время кипячения его крышка открыта.

### Чистка и уход

Регулярная очистка от накипи только улучшит характеристики прибора.

Количество и скорость образования накипи, а следовательно и необходимость очистки зависит от жесткости воды в Вашем регионе и интенсивности использования прибора.

#### **Сплошной налет накипи на нагревательном элементе не допустим!**

Рекомендуется очищать чайник и фильтр не реже 2 раз в год, но в любом случае до появления сплошного налета накипи.

#### **ВНИМАНИЕ!**

- Никогда не чистите чайник подключенный к сети.
- Перед очисткой отключите чайник и дайте ему остыть.
- Не используйте абразивные и сильно действующие чистящие средства.
- Никогда не погружайте чайник, его подставку, сетевой шнур и вилку в воду или другие жидкости.

### Очистка фильтра

- Очистка фильтра от известкового налета выполняется с помощью нейлоновой щетки под струей воды.

**Для моделей со съёмным фильтром** Сильно загрязненный фильтр предварительно можно погрузить в уксус или средство для снятия накипи.

### Очистка чайника от накипи

Очистка от накипи может выполняться с помощью специальных средств имеющих в продаже в торговой сети или способами приведенными ниже:

## СПОСОБ 1

- Наполните чайник до максимального уровня смесью, состоящей из одной части обыкновенного уксуса и двух частей воды. Включите чайник и дайте ему закипеть и выключиться автоматически.
- Дайте смеси отстояться внутри чайника в течении (10-12 часов), затем слейте.
- Заполните чайник чистой водой до максимального уровня и снова вскипятите его. Вылейте эту воду тоже, чтобы убрать остатки осадка и уксуса.
- Вымойте внутреннюю часть прибора чистой водой, затем протрите и просушите чайник.

## СПОСОБ 2

- Наполните чайник вышеуказанной смесью воды и уксуса, и вскипятите два-три раза подряд. Сполосните чайник водой и протрите его насухо.
- Для обычной очистки, протрите корпус чайника снаружи и изнутри мягкой слегка влажной губкой или тканью. Возможно использование мыльной воды.
- Сполосните чайник водой и вытрите его насухо.
- Перед применением дайте прибору полностью высохнуть.
- Любое другое обслуживание должно выполняться квалифицированным персоналом в сервисном центре.

### Хранение

- Перед хранением отключите чайник от сети и дайте ему остыть.
- Протрите насухо и просушите чайник перед хранением.
- Не наматывайте сетевой шнур вокруг не остывшего чайника.
- Храните чайник в сухом, прохладном, не запыленном месте вдали от детей и людей с ограниченными физическими и умственными возможностями.

## Утилизация

Этот продукт и его производные не следует выбрасывать вместе с какими-либо отходами. Следует, ответственно относиться к их переработке и хранению, чтобы поддерживать повторное использование материальных ресурсов. Если Вы решили выбросить устройство, пожалуйста, используйте специальные возвратные и сберегающие системы.

Характеристики комплектация и внешний вид изделия могут незначительно изменяться производителем, без ухудшения основных потребительских качеств изделия.

Дякуємо Вам за купівлю техніки



Функціональність, дизайн і відповідність стандартам якості гарантують Вам надійність і зручність у використанні даного приладу.

Будь ласка, уважно прочитайте даний посібник з експлуатації та зберігайте його в якості довідкового посібника протягом усього терміну використання приладу.

Чайник призначений тільки для нагрівання і кип'ятіння води в побутових (домашніх) умовах.

За умови дотримання правил експлуатації і цільового призначення, частини виробу не містять шкідливих для здоров'я речовин.

#### Технічні характеристики

**Модель:** MR 064

**Об'єм:** 1,7 л;

**Електроживлення:**

Рід струму - змінний;

Номінальна частота 50Гц;

Номінальна напруга (діапазон) 220-240В;

Номінальна потужність 2000Вт;

**Клас захисту від ураження електрострумом I;**

**Виконання захисту корпусу**

**від проникнення вологи:** звичайне, відповідає IPX0;

#### Склад приладу

Малюнок 1 (сторінка 2)

A- Кришка чайника;

B- Кнопка відкривання кришки;

C- Вимикач;

Поз «O» - вимкнено

Поз «I» -включено

D- Ручка чайника;

E- Корпус; (з підсвічуванням при включенні)

F- Підставка;

G- Шкала рівня води

#### Заходи безпеки

**Шановний користувач, дотримання загальноприйнятих правил безпеки і правил викладених у даному керівництві робить використання даного приладу виключно безпечним.**

#### УВАГА!

- Ніколи не занурюйте електроприлад, його мережевий шнур та вилку у воду або інші рідини.
- Не допускайте потрапляння води і вологи на підставку й внутрішні електричні частини приладу, які розташовані поза ємності для води.
- Не беріть прилад мокрими руками.
- Завжди знімайте чайник з підставки для наповнення водою, очищення.
- Не торкайтеся води налитої в чайник, коли він знаходиться на підставці.

**При недотриманні правил виникає небезпека ураження електрострумом!**

- Ніколи не залишайте увімкнений електроприлад без нагляду!

- Завжди виймайте вилку з розетки, якщо Ви закінчили використовувати прилад, а також перед очищенням і зберіганням. Перед відключенням від мережі переведіть вимикач приладу в положення OFF вимкнено.

- Не ставте і не знімайте чайник з підставки у включеному стані. Попередньо відключіть його вимикачем.

- Забороняється відключати прилад від мережі висмикуванням мережевої вилки з розетки за кабель.

- Перед використанням приладу переконайтеся, що напруга живлення зазначена на приладі відповідає напрузі електромережі у Вашому домі.

- Прилад повинен підключатися тільки до електричної розетки, що має заземлення. Переконайтеся, що розетка у Вашому будинку розрахована на споживану потужність приладу.

- Використання електричних подовжувачів або перехідників мережевої вилки може стати причиною пошкодження електроприладу і виникнення пожежі.

- Ніколи не використовуйте прилад, якщо пошкоджений шнур або вилка, якщо прилад не працює належним чином, якщо прилад пошкоджений або потрапив у воду.

Не ремонтуйте прилад самостійно, зверніться в найближчий сервісний центр.

- Цей пристрій не призначено для використання дітьми та людьми з обмеженими фізичними або розумовими можливостями, а також людьми що не мають знань і досвіду використання побутових приладів, якщо вони не знаходяться під контролем, або проінструктовані особою відповідальною за їх безпеку.

- Не дозволяйте дітям гратися з приладом та пакувальними матеріалами.

- Не допускайте торкання шнура живлення до нагрітих чи го-

стрих поверхонь.

- Не допускайте сильного натягу, звисання з краю столу, заломів і перекручування шнура живлення.

- Не кидайте прилад, не допускайте його перекидання.

- Не використовуйте прилад поза приміщеннями.

- Не використовуйте прилад під час грози, штормового вітру. У цей період можливі стрибки мережевої напруги.

- Не залишайте чайник включеним в мережу, якщо температура в приміщенні, де він встановлений може опуститися нижче нуля. При температурі повітря нижче нуля термостат приладу може мимоволі включитися в положення кип'ятіння води і ввести прилад у дію.

#### **УВАГА!**

- Поверхня приладу сильно нагрівається під час роботи. Будьте обережні, тому що можна обпектися торкаючись поверхонь корпусу, кришки, води або пари.

- Не відкривайте кришку чайника під час кип'ятіння.

- Не переносьте чайник за кришку.

- Беріть і переносьте чайник тільки за ручку, торкайтеся тільки до кнопок приладу.

- Не наповнюйте чайник водою вище позначки «MAX».

- Встановлюйте чайник тільки на сухій, стійкій, рівній, нековзкій поверхні.

- Переносьте чайник з гарячою водою з особливою обережністю!

**При недотриманні вищевказаних правил виникає НЕБЕЗПЕКА ОПІКІВ!**

- Для уникнення можливих пошкоджень від пари, що виходить, відвертайте носик чайника від стін і меблів під час його роботи.

Використовуйте підставку, щоб вберегти чутливе покриття меблів від пошкоджень.

- Не ставте чайник і його підставку на нагрівальні прилади.
- Не закривайте отвори для виходу пару біля вимикача.
- Не використовуйте чайник без кришки.
- Не вмикайте чайник без води або з рівнем води нижче позначки «MIN». Якщо, чайник пустий або в ньому недостатньо води, він автоматично вимкнеться запобіжним пристроєм. Якщо це сталося, від'єднайте прилад від електромережі і дайте йому охолонути, потім заповніть чайник водою і увімкніть його, прилад почне кип'ятити воду і вимкнеться після закінчення процесу кип'ятіння у нормальному режимі роботи.
- Не використовуйте Ваш чайник для інших цілей крім кип'ятіння води.

**Для комерційного використання придбайте техніку промислового виконання.**

#### Дії в екстремальних ситуаціях:

- Якщо прилад упав у воду, негайно, вийміть вилку з розетки, не торкаючись до самого приладу або води.
- У випадку появи з електроприладу диму, іскріння, сильного запаху горілої ізоляції, негайно припиніть використання приладу, вимкніть з розетки, зверніться в найближчий сервісний центр.

#### Використання приладу

##### Перед початком використання:

- Видаліть упаковку та рекламні наклейки.
- Огляньте чайник, переконайтеся у відсутності ушкоджень чайника, підставки, мережевого шнура і вилки.
- Повністю розмотайте мережевий шнур.
- Встановіть підставку чайника на суху, рівну, стійку поверхню.
- Увімкніть вилку в розетку мережі.

- Зніміть чайник з підставки.
- Натисніть на кнопку відкривання кришки, кришка відкриється.
- Наповніть чайник холодною водою до позначки «MAX». Закрийте кришку (до клацання).
- Поставте чайник на підставку.
- Переведіть вимикач (С / Мал.1) в положення «I». Шкала засвітиться сигналізуючи про включення приладу, чайник почне нагрів води.
- Коли вода закипить вимикач перейде в положення вимкнено «O», підсвічування шкали згасне, чайник вимкнеться автоматично.
- Першу порцію води слід вилити і знову повторити процедуру кип'ятіння.
- Тепер чайник готовий до використання.

**УВАГА!** Не наповнюйте не захололий чайник холодною водою, перед повторним наповненням холодною водою дайте чайнику остигнути.

**Недотримання цього правила приведе до ушкодження скляного корпусу.**

**Наступні кип'ятіння води виконуються аналогічно зазначеному вище.**

Рівень наповнення чайника водою повинен бути між позначками «MIN» і «MAX».

Натисканням на вимикач, нагрів води можна припинити у будь-який момент.

**УВАГА!** Якщо Ваш чайник вимикається раніше, ніж закипає вода, необхідно його очистити від накипу (див. чистка та догляд).

Чайник може не відключатися, якщо під час кип'ятіння його кришка відкрита.

### Чищення та догляд

Регулярне очищення від накипу тільки поліпшить характеристики приладу.

Кількість і швидкість утворення накипу, а отже і необхідність очищення залежить від жорсткості води у Вашому регіоні та інтенсивності використання приладу.

#### Суцільний наліт накипу на нагрівальному елементі не допустимо!

Рекомендується очищати чайник і фільтр не рідше 2 разів на рік, але у будь-якому випадку до появи суцільного нальоту накипу.

#### УВАГА!

- Ніколи не чистите чайник підключений до мережі.
- Перед чищенням вимкніть чайник і дайте йому охолонути.
- Не використовуйте абразивні та сильно діючі засоби для чищення.
- Ніколи не занурюйте чайник, його підставку, мережевий шнур і вилку у воду або інші рідини.

### Очищення фільтра

Очищення фільтра від вапняного нальоту виконується за допомогою нейлонової щітки під струменем води.

Для моделей із знімним фільтром- Сильно забруднений фільтр попередньо можна занурити у оцет або засіб для зняття накипу.

### Очищення чайника від накипу

Очищення від накипу може виконуватися за допомогою спеціальних засобів наявних у продажу в торговельній мережі або способами наведеними нижче.

#### СПОСІБ 1

- Наповніть чайник до максимального рівня сумішшю, що складається з однієї частини звичайного оцету й двох частин води.

Увімкніть чайник і дайте йому закипіти і вимкнитись автоматично.

- Дайте суміші відстоятися всередині чайника протягом (10-12 годин), потім злийте.

- Заповніть чайник чистою водою до максимального рівня і знову закип'ятіть його. Вилийте цю воду теж, щоб прибрати залишки осаду і оцету.

-Вимийте внутрішню частину приладу чистою водою, потім протріть і просушіть чайник.

#### СПОСІБ 2

-Наповніть чайник вищевказаною сумішшю води і оцету, і закип'ятити два-три рази поспіль. Сполосніть чайник водою і протріть його насухо.

-Для звичайного очищення, протріть корпус чайника зовні і зсередини м'якою злегка вологою губкою або тканиною. Можливе використання мильної води.

-Сполосніть чайник водою і витріть насухо.

-Перед застосуванням дайте приладу повністю висохнути.

-Будь-яке інше обслуговування повинно виконуватися кваліфікованим персоналом в сервісному центрі.

### Зберігання

- Перед зберіганням відключіть прилад від мережі та дайте йому охолонути.

- Протріть насухо і просушіть чайник перед зберіганням.

- Не намотуйте шнур живлення, якщо чайник ще гарячий.

- Зберігайте чайник у сухому, прохолодному, не запиленому місці, далеко від дітей і людей з обмеженими фізичними та розумовими можливостями.

### Утилізація

Цей продукт та його частини не слід викидати разом з якими-небудь відходами. Слід, відповідально ставитись до їх переробки







Ознакомиться со всем перечнем изделий  
торговой марки «Maestro»  
Вы можете на информационном сайте компании

- Посуда из алюминия
- Наборы посуды
- Эмалированная посуда
- Чайники
- Наборы ножей
- Кухонные принадлежности
- Столовые наборы
- Кафетерий
- Аксессуары
- Термосы
- Хлебницы
- Посуда из стекла
- Кофеварки
- Кофемолки
- Кухонные процессоры
- Хлебопечи
- Тостеры
- Аэрогриль
- Электрические печи
- Соковыжималки
- Мясорубки
- Электрические чайники
- Пылесосы
- Утюги
- Парогенераторы
- Уход за волосами
- Климатическое оборудование
- Весы

**[www.feel-maestro.com](http://www.feel-maestro.com)**



**Made in P.R.C. for Maestro**

Ассано Корпорейшн (П)с, адрес: 1081, Хан-Синг, Тайванець, 14, Кун, Китай, Хан-Синг Тайп, Гонконг  
Apple Corporation LTD, адрес: 1205, Ханг-Синг, Тайванець, 14, Кун, Китай, Хан-Синг Тайп, Гонконг  
Ассано Корпорейшн (П)с, адрес: 1081, Хан-Синг, Тайванець, 14, Кун, Китай, Хан-Синг Тайп, Гонконг

ДСТУ ІЕС 60335-2-15:2006